

PRIMERA EPISTOLA DE S. PAULO APOSTOLO A TIMOTHEO.

CAPITULO I.

Roga Paulo a Timótheo, que se opponha aos Doutores do Judaismo. O puro amor he o fim da Lei. A Lei não foi posta aos justos. Dá Paulo graças a Deos, que de perseguidor da Igreja o fez seu Apostolo. Exhorta a Timótheo a militar como bom soldado.

PAULO Apostolo de Jesu Christo, por mandado de Deos nosso Salvador, e de Jesu Christo nossa Esperança:

2 A Timótheo, amado filho na fé. Graça, misericórdia, e paz, da parte de Deos nosso Pai, e da de Jesu Christo nosso Senhor.

3 Como te roguei que ficasses em Efeso, quando me parti para Macedonia, para que admoestasses alguns, que não ensinassem de outra maneira,

4 Nem se occupassem em fabulas e genealogias interminaveis: as quaes antes occasionão questões, que edificação de Deos, que se funda na fé.

5 Ora o fim do preceito he a caridade nascida d'hum coração puro, e d'hum boa consciencia, e d'hum fé não fingida.

6 Donde apartando-se alguns, se derão a discursos vãos,

7 Querendo ser Doutores da Lei, não sabendo nem o que dizem, nem o que affirmão.

8 Sabemos pois que a Lei he boa, para aquelle que usa della legitimamente:

9 Sabendo isto, que a Lei não foi posta para o justo, mas para libertinos, e desobedientes, para os impios, e peccadores para os irreligiosos, e profanos, para os parricidas, e matricidas, para os homicidas,

10 Para os fornicarios, sodomitas, roubadores de homens, para os mentirosos, e perjuros, e para tudo o que he contra a sã doutrina,

11 Que he segundo o Evangelho da gloria de Deos bemaventurado cuja prégação me foi encarregada,

12 Graças dou áquelle, que me confortou, a Jesu Christo nosso Senhor, porque me teve por fiel, pondo-me no Ministerio:

13 A mim que havia sido antes blasfemo, e perseguidor, e injuriador: mas alcancei a misericórdia de Deos porque o fiz por ignorancia na incredulidade.

14 Mas a graça de nosso Senhor abundou em grande maneira com a fé, e caridade, que he em Jesu Christo.

15 Fiel he esta palavra, e digna de toda

[PORT. TEST.]

a acceitação: que Jesu Christo veio a este mundo, para salvar aos peccadores, dos quaes o primeiro sou eu.

16 Mas por isto alcancei misericórdia: para que em mim sendo o primeiro mostrasse Jesu Christo a sua extremada paciencia, para modelo dos que havião de crer nelle, para a vida eterna.

17 Ao Rei pois dos seculos immortal, invisivel, a Deos só seja honra, e gloria pelos seculos dos seculos. Amen.

18 Este mandamento te encarrego, filho Timótheo, segundo as Profecias, que precederão feitas sobre ti, que milites por ellas boa milicia,

19 Conservando a fé, e a boa consciencia, a qual porque alguns repellirão, naufragarão na fé:

20 Deste número he Hymenéo, e Alexandre: os quaes eu entreguei a Satanás, para que aprendão a não blasfemar.

CAPITULO II.

Deve-se orar por toda a sorte de pessoas.

Deos quer salvar a todos os homens. Não ha senão hum Deos, e hum Mediador. Em que estado devem orar os homens, e as mulheres. As mulheres não devem ser Doutores. Eva foi seduzida pela serpente. As casadas salvão-se, sendo virtuosas.

EU te rogo pois antes de tudo, que se fação súplicas, orações, petições, acções de graças por todos os homens:

2 Pelos Reis, e por todos os que estão elevados em dignidade, para que vivamos hum vida socegada, e tranquilla em toda a sorte de piedade, e de honestidade:

3 Porque isto he bom, e agradável diante de Deos nosso Salvador,

4 Que quer que todos os homens se salvem, e que cheguem a ter o conhecimento da verdade.

5 Porque só ha hum Deos, e só ha hum Mediador entre Deos, e os homens, que he Jesu Christo homem:

6 Que se deo a si mesmo, para redempção de todos, testemunho no tempo proprio:

7 Por isso he que eu fui constituido Prêgador, e Apostolo (eu digo a verdade, não mint) Doutor das gentes na fé, e na verdade.

8 Quero pois que os homens orem em todo o lugar, levantando as mãos puras, sem ira, e sem contenda.

O

9 Que do mesmo modo orem também as mulheres em traje honesto, ataviando-se com modestia, e sobriedade, e não com cabellos encrespados, ou com ouro, ou perolas, ou vestidos custosos:

10 Mas sim como convem a mulheres, que demonstrão piedade por boas obras.

11 A mulher aprenda em silencio com toda a sujeição.

12 Pois eu não permitto á mulher que ensine, nem que tenha dominio sobre o marido: senão que esteja em silencio.

13 Porque Adão foi formado primeiro: depois Eva.

14 E Adão não foi seduzido: mas a mulher foi enganada em prevaricação.

15 Com tudo ella se salvará pelos filhos que der ao mundo, se permanecer na fé, e caridade, e em santidade junta com modestia.

CAPITULO III.

Qualidades, que deve ter o Bispo. As dos Diaconos, e das Diaconissas. A Igreja he a Casa de Deos, e a Columna da Fé. Louvores do mysterio da Encarnação.

ISTO he huma verdade certa: Que se algum deseja o Episcopado, deseja huma obra boa.

2 Importa logo que o Bispo seja irreprehensivel, esposo de huma só mulher, sobrio, prudente, concertado, modesto, amador da hospitalidade, capaz de ensinar,

3 Não dado ao vinho, não espancador, mas moderado: não litigioso, não cubitoso, mas

4 Que saiba governar bem a sua casa: que tenha seus filhos em sujeição, com toda a honestidade.

5 Porque o que não sabe governar a sua casa, como terá cuidado da Igreja de Deos?

6 Que não seja Neofyto: por não succeder que inchado de soberba, venha a calir na condemnação do diabo.

7 Importa outrosi que também elle tenha bom testemunho daquelles que são de fóra, para que não caia no opprobrio, e no laço do diabo.

8 Que por semelhante modo os Diaconos sejam modestos, não dobres nas suas palavras, nem sujeitos a beber muito vinho, nem amigos de sordidas ganancias:

9 Que conservem o mysterio da fé com huma consciencia pura.

10 E também estes sejam antes provados: e assim exercitem o ministerio, achando-se que não tem crime algum.

11 Que assim mesmo as mulheres sejam honestas, não maldizentes, sóbrias, fiéis em tudo.

12 Os Diaconos sejam esposos de huma só mulher: que governem bem a seus filhos, e as suas casas.

13 Porque os que houverem exercitado bem o seu ministerio, ganharão para si me-

lhor grão, e muita confiança na fé, que he em Jesu Christo.

14 Estas cousas te escrevo, esperando que em breve passarei a ver-te.

15 E se tardar, para que saibas como deves portar-te na Casa de Deos, que he a Igreja de Deos vivo, columna, e firmamento da verdade.

16 E visivelmente he grande o sacramento da piedade, com que Deos se manifestou em carne, foi justificado pelo Espirito, foi visto dos Anjos, tem sido prégado aos Gentios, crido no mundo, recebido na gloria.

CAPITULO IV.

Prediz o Apostolo, que ao diante nascerão varias heresias. Ensina que toda a creatura de Deos he boa. Quer que Timotheo se exercite em obras de piedade, e de doutrina. Admoesta-o a que não despreze a graça, que recebeo de Deos.

ORA o espirito manifestamente diz, que nos ultimos tempos apostatarão alguns da fé, dando ouvidos a espiritos de erro, e a doutrinas de demonios,

2 Que com hypocrisia fallarão mentira, e que terão cauterizada a sua consciencia,

3 Que prohibirão casarem-se, que se faça uso das viandas que Deos creou, para que com acção de graças participem dellas os fieis, e os que conhecêrão a verdade.

4 Porque toda a creatura de Deos he boa, e não he para desprezar nada do que se participa com acção de graças:

5 Por quanto elle se santifica pela palavra de Deos, e pela oração.

6 Propondo isto aos irmãos, serás hum bom Ministro de Jesu Christo, creado com as palavras da fé, e da boa doutrina que atégora seguiste.

7 E despreza as fabulas impertinentes, e de velhas: e exercita-te em obras de piedade.

8 Porque o exercicio corporal para pouco he proveitoso: mas a piedade para tudo he util, porque tem a promessa da vida, que agora he, e da que ha de ser.

9 Fiel palavra he esta, e digna de toda a acceitação.

10 Pois por isto he que padecemos trabalhos, e somos amaldiçoados, porque esperamos no Deos vivo, que he o Salvador de todos os homens, principalmente dos fieis.

11 Manda estas cousas, e ensina-as.

12 Nenhum tenha em pouco a tua mocidade: mas sê o exemplar dos fieis na conversação, no modo de tratar com o proximo, na caridade, na fé, na castidade.

13 Em quanto eu não vou applica-te á lição, á exhortação, e á instrucção.

14 Não desprezes a graça, que ha em ti, que te foi dada por profecia pela imposição das mãos do Presbyterio.